LATIN · TERMINALE / COURS

L'amour et la poésie

Astrolab Cours · astrolabcours.fr

01 Le problème

La morale romaine valorise la gravité, le devoir, la famille. Un homme doit se consacrer à la cité et à l'armée, pas à ses sentiments. Pourtant, au Ier siècle av. J.-C., des poètes chantent l'amour, la jalousie, la souffrance, et revendiquent une vie consacrée à une femme. Comment comprendre cette rupture ?

01 Ce que tu vas comprendre

Ce chapitre présente Catulle, les poètes élégiaques, puis Ovide, qui pousse le jeu jusqu'à la provocation.

01 L'idée : le feu

L'amour, chez ces poètes, est un **feu** : il réchauffe et il brûle. Catulle aime et hait en même temps. Les élégiaques se disent esclaves de leur maîtresse. Ovide, lui, prétend apprendre à maîtriser le feu, mais il finit par s'y brûler.

01 Les mots du sujet

- **Élégie** : poème en distiques élégiaques, souvent plaintif et amoureux.
- **Servitium amoris** : « l'esclavage d'amour », thème élégiaque.
- **Puella** : la jeune femme aimée, dans la poésie élégiaque.
- **Mos maiorum** : les mœurs des ancêtres, la morale traditionnelle.

1. Catulle

Catulle (Ier siècle av. J.-C.) a laissé un recueil de poèmes courts et variés. Une grande partie parle de **Lesbie**, souvent identifiée à Clodia, une aristocrate mariée. Il célèbre d'abord la joie d'aimer :

Vivamus, mea Lesbia, atque amemus. « Vivons, ma Lesbie, et aimons. »

Il demande « mille baisers, puis cent », et se moque des vieillards sévères. Mais la relation se brise. Le poème 85, un simple distique, résume la passion déchirée :

Odi et amo. Quare id faciam, fortasse requiris. Nescio, sed fieri sentio et excrucior.

« Je hais et j'aime. Comment est-ce possible, demandes-tu peut-être. Je ne sais pas, mais je le sens, et je suis crucifié. »

© Astrolab Cours · astrolabcours.fr/latin/terminale/amour-et-poesie/ · Tous droits réservés : usage personnel uniquement, republication et usage commercial interdits

2. Les élégiaques : Tibulle et Properce

Sous Auguste, **Tibulle** et **Properce** écrivent des élégies amoureuses. Properce chante **Cynthia**, Tibulle Délie. Ils reprennent des thèmes fixes :

- le poète est l'**esclave** de sa maîtresse (*servitium amoris*) ;
- il passe la nuit devant sa porte fermée ;
- il refuse la carrière militaire et politique : l'amour est sa seule guerre (*militia amoris*) ;
- la femme est infidèle, cruelle, et toujours désirée.

Ces poètes renversent la morale romaine : l'homme se soumet, la vie privée passe avant la cité.

3. Ovide : l'art d'aimer

Ovide (43 av. J.-C.-vers 17 ap. J.-C.) commence par des élégies, les *Amours*, puis écrit l'*Art d'aimer*, un faux manuel de séduction en trois livres. Il y explique avec humour où rencontrer une femme à Rome (au théâtre, au cirque), comment lui plaire, comment la garder. Le ton est léger, ironique, souvent provocant.

Or Auguste veut restaurer la morale et a fait voter des lois sur le mariage et contre l'adultère. En **8 ap. J.-C.**, il exile Ovide à **Tomes**, sur la mer Noire. Ovide évoque lui-même deux causes, un poème (*carmen*) et une erreur (*error*), sans préciser laquelle. Il y écrit les *Tristes* et les *Pontiques*, poèmes de l'exil, et y meurt sans avoir été rappelé.

4. Amour et société

Cette poésie dit quelque chose de nouveau : l'individu, ses sentiments, sa souffrance comptent. Elle s'oppose au *mos maiorum* et au programme moral d'Auguste. Elle sera lue et imitée jusqu'à la Renaissance et au-delà : Ronsard, Louise Labé, Apollinaire doivent beaucoup aux élégiaques latins.

Exemple guidé

Traduire et commenter : *Odi et amo.* (odi, odisse : haïr ; amo : aimer)

1. **Odi** : parfait à sens de présent (verbe défectif), « je hais ».
2. **Amo** : présent, « j'aime ».
3. **Et** : la conjonction relie deux sentiments contraires, sans transition.
4. **Traduction** : « Je hais et j'aime. »
5. **Commentaire** : trois mots suffisent à dire une contradiction. Le poète ne l'explique pas (*nescio*) : il la subit (*excrucior*, je suis mis en croix). La brièveté du distique rend la douleur plus intense.

Les pièges

- Croire que Lesbie est le vrai nom de la femme aimée.
- Lire l'*Art d'aimer* comme un vrai manuel sérieux.
- Affirmer avec certitude la cause de l'exil d'Ovide.
- Oublier que l'élégie renverse les valeurs romaines traditionnelles.

© Astrolab Cours · astrolabcours.fr/latin/terminale/amour-et-poesie/ · Tous droits réservés : usage personnel uniquement, republication et usage commercial interdits